

Service public fédéral Emploi, Travail et
Concertation sociale

**DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS
COLLECTIVES DU TRAVAIL**

Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
**ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE
ARBEIDSBETREKKINGEN**
Directie van de Griffie

ERRATUM

Sous-commission paritaire de la maintenance technique,
l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation
n° 315.01

**CCT n° 121721/CO/315.01
du 21/03/2014**

Correction du texte en français :

- l'article 4, 1^{er} alinéa, doit être lu comme suit : « *Les régimes visés à l'article 2 bénéficient aux travailleurs qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, au cours de la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014 dans la mesure où le **travailleur** remplit les conditions prévues aux articles 2 et 3* ».

- l'intitulé l'article 6 doit être lu comme suit : « *Entrée en vigueur et durée ~~de la convention~~* ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor het technisch onderhoud,
bijstand en opleiding in de luchtvaartsector
nr. 315.01

**CAO nr. 121721/CO/315.01
van 21/03/2014**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- artikel 4, eerste lid, moet gelezen worden als volgt :
« *Les régimes visés à l'article 2 bénéficient aux travailleurs qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, au cours de la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014 dans la mesure où le **travailleur** remplit les conditions prévues **aux** articles 2 et 3* ».

- de titel van het artikel 6 moet gelezen worden als volgt : « *Entrée en vigueur et durée ~~de la convention~~* ».

Beslissing van

24 -02- 2015

Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01

La sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01

Collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op datum van 21 maart 2014 inzake het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage mits toetreding.

Convention collective de travail conclue à la date du 21 mars 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à condition d'adhésion.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectoraal akkoord 2014 onderhandeld op 4 februari 2014 en bekrachtigd door het paritair subcomité 315.01 op haar zitting van 21 maart 2014.

Cette convention collective de travail est conclue pour mettre en œuvre l'accord sectoriel 2014 négocié le 4 février 2014 et ratifié par la sous-commission paritaire 315.01 lors de sa réunion le 21 mars 2014.

Artikel 1. Toepassingsgebied

Article 1. Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Artikel 2. Draagwijdte van de overeenkomst

Article 2. Portée de la convention

Deze overeenkomst beoogt zowel de instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, als de vaststelling van de procedure van tenuitvoerlegging en van de voorwaarden voor de toekenning ervan.

La présente convention a pour objet d'instaurer un régime d'indemnité complémentaire applicable à certains travailleurs âgés licenciés ainsi que de déterminer la procédure de mise en œuvre et les conditions d'octroi.

Zij wordt gesloten ingevolge de artikelen 3 §1 en 3§3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Elle est conclue en vertu des articles 3§1 et 3§3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Het betreft volgende stelsels;

Il s'agit des régimes suivants ;

- Het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage voor de ontslagen werknemers vanaf 56 jaar en ouder op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden kunnen rechtvaardigen waarvan minimaal 20 jaar gewerkt in een regime van nachtarbeid

- Le régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs licenciés à partir de 56 ans et plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent justifier à ce moment-là une carrière professionnelle de 33 ans, dont 20 ans en régime de travail de nuit

- o Het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage voor de ontslagen werknemers vanaf 58 jaar en ouder op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een zwaar beroep, d.w.z. werkzaam in wisselende ploegen of in een regime van nachtarbeid. Daarnaast is voor dit stelsel een anciënniteitsvoorwaarde van 10 jaar binnen de onderneming op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst vereist.

- o Le régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs licenciés à partir de 58 ans et plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent justifier à ce moment-là une carrière professionnelle de 35 ans en tant que salarié, et qui ont exercé un métier lourd, c'est-à-dire avoir été occupé en équipes alternées ou dans un régime de travail de nuit. En outre, pour ce régime une condition de 10 ans d'ancienneté au sein de l'entreprise au moment de la fin du contrat de travail est requise.

Artikel 3. Tenuitvoerlegging

Article 3. Mise en oeuvre

De werkgevers kunnen de in artikel 2 van deze overeenkomst genoemde regelingen ten uitvoer brengen door middel van een toetreding.

Les employeurs peuvent mettre en oeuvre, par voie d'adhésion, les régimes visés à l'article 2 de la présente convention.

Deze toetreding dient te gebeuren in de vorm van een toetredingsakte, neer te leggen ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

L'adhésion doit prendre la forme d'un acte d'adhésion à déposer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Zij heeft uitsluitend betrekking op de regelingen en de voorwaarden voor de toekenning ervan, zoals bedoeld in artikel 2.

Elle porte exclusivement sur les régimes et ses conditions d'octroi, visés à l'article 2.

De toetredingsakte wordt opgemaakt overeenkomstig het model dat als bijlage bij deze overeenkomst is gevoegd.

L'acte d'adhésion est établi conformément au modèle figurant en annexe de la présente convention.

Artikel 4. Toepassingsregels

Article 4. Règles d'application

De in artikel 2 vastgelegde regelingen geldt voor de werknemers die worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, gedurende de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2014 voor zover dat de werknemer de in artikel 2 en 3 vastgestelde voorwaarden vervult.

Les régimes visés à l'article 2 bénéficient aux travailleurs qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, au cours de la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014 dans la mesure où *le travailleur* remplit les conditions prévues *aux* articles 2 et 3 *AB*

De werknemer wiens opzegtermijn na 31 december 2014 verstrijkt, behoudt het recht op het stelsel met werkloosheid met bedrijfstoelage.

Le travailleur dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2014 maintient le droit au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Artikel 5. Aanvullende vergoeding

Voor de punten die niet door deze overeenkomst geregeld zijn, onder andere wat het bedrag van de aanvullende vergoeding betreft, wordt verwezen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, onverminderd gunstiger overeengekomen voorwaarden op het niveau van de onderneming.

Article 5. Indemnité complémentaire

Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention, entre autres concernant le montant de l'indemnité complémentaire, il est fait référence à la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sans préjudice de conditions plus favorables convenues au niveau de l'entreprise.

Artikel 6. Inwerkingtreding en duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2014 en treedt buiten werking op 31 december 2014.

Article 6. Entrée en vigueur et durée

Cette convention collective de travail produit ses effets à partir du 1er janvier 2014 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2014.

MODEL

Uitvoering van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op datum van 21 maart 2014 inzake het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage binnen het paritair subcomité 315.01.

TOETREDINGSAKTE

Terug te sturen aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

* Identificatie van de onderneming

* Adres
.....

* RSZ-inschrijvingsnummer
.....

* Nummer paritair comité: PSC 315.01 (Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01)

Ondergetekende,, die de voornoemde onderneming vertegenwoordigt, verklaart toe te treden tot de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014 inzake het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage binnen het paritair subcomité 315.01 voor het (de) volgende stelsel(s) van werkloosheid met bedrijfstoelage;

Het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage voor de ontslagen werknemers **vanaf 56 jaar** en ouder op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik **33 jaar beroepsverleden** kunnen rechtvaardigen waarvan **minimaal 20 jaar** gewerkt in een **regime van nachtarbeid**

Het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage voor de ontslagen werknemers **vanaf 58 jaar** en ouder op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik **35 jaar beroepsverleden** als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een **zwaar beroep**, d.w.z. werkzaam in wisselende ploegen of in een regime van nachtarbeid. Daarnaast is voor dit stelsel een anciënniteitsvoorwaarde van 10 jaar binnen de onderneming op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst vereist.

Handtekening en datum,

MODELE

Mise en œuvre de l'article 3 de la Convention collective de travail conclue à la date du 21 mars 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise au sein de la sous-commission paritaire 315.01.

ACTE D'ADHÉSION

A renvoyer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

* Identification de l'entreprise

* Adresse

.....

* Numéro d'immatriculation à l'O.N.S.S.

.....

* Numéro de commission paritaire : SCP 315.01 (La sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01)

Je soussigné(e),, représentant l'entreprise susmentionnée, déclare adhérer à la convention collective de travail du 21 mars 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise au sein de la sous-commission paritaire 315.01 pour le(s) régime(s) de chômage suivante(s) ;

Le régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs licenciés à **partir de 56 ans** et plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent justifier à ce moment-là une **carrière professionnelle de 33 ans**, dont **20 ans en régime de travail de nuit**.

Le régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs licenciés à **partir de 58 ans** et plus au moment de la fin du contrat de travail et qui peuvent justifier à ce moment-là une **carrière professionnelle de 35 ans** en tant que salarié, et qui ont exercé un **métier lourd**, c'est-à-dire être occupé en équipes alternées ou dans un régime de travail de nuit. En outre, pour ce régime une condition de 10 ans d'ancienneté au sein de l'entreprise au moment de la fin du contrat de travail est requise.

Date et signature,